

Mgr Agata Kania
tłumacz przysięgły
języka angielskiego
nr TP/1534/05

www.filolodzy.pl, biuro@filolodzy.pl

Tłumaczenie przysięgłe z języka angielskiego

[logo z nazwą: "Kendrion"]

Industrial Magnetic Systems

We magnetise the world

DEKLARACJA WŁASNOŚCI UŻYTKOWEJ

Zgodna z załącznikiem III do rozporządzenia (UE) nr 305/2011

w sprawie wyrobów budowlanych

dla produktu **magnes przytrzymujący**

Nr 0109-CPR

1. **Oznaczenie typu:** GTR063000A07
2. **Nr identyfikacyjny typu:** GTR0630008
3. **Przeznaczenie:** magnes przytrzymujący z płytką armaturową w formie zasilanego elektrycznie urządzenia zatrzymującego drzwi obrotowe w pozycji otwartej
4. **Producent:** Kendrion (Donaueschingen/Engelswies) GmbH
Fred-Hahn-Straße 33
72514 Inzigkofen-Engelswies
Niemcy
5. **System oceny własności użytkowej produktu budowlanego:** System 1
6. **Zharmonizowany standard:** EN 1155:1997+A1:2002
7. **W przypadku deklaracji własności użytkowej związanej z produktem budowlanym, który został ujęty w zharmonizowanym standardzie:** Jednostka notyfikowana VdS (0786) przeprowadziła proces ustalenia typu produktu na podstawie badania typu, obliczenia typu, wartości tabelarycznych i dokumentacji opisowej produktu. VdS przeprowadziło również wstępną kontrolę fabryki i kontrolę produkcji w fabryce oraz ciągłą kontrolę i ocenę systemu kontroli produkcji w fabryce zgodnie z systemem 1 i wystawiła poniższe:
Świadectwo ciągłości własności użytkowej produktu: 0786-CPD-21086



8. Zadeklarowana właściwość użytkowa:

Cechy podstawowa	Właściwość użytkowa	Zharmonizowana specyfikacja
Klasyfikacja	XX_x^xXX 1. Klasa zastosowania: 3 2. Trwałość: 5 klasa 3. Siła przytrzymania otwarcia: 3-7 4. Kwalifikacja: 1 klasa Odpowiedni dla drzwi przeciwpożarowych i dymoszczelnych 5. Bezpieczeństwo: 1 klasa 6. Odporność na korozję: 3 klasa	EN 1155:1997+A1:2002, 4
Zwolnienie elektryczne	w ciągu 3 s $10\% U_{nom}$	EN 1155:1997+A1:2002, 5.2.2
Wymagania dla urządzenia zamykającego drzwi	właściwość nieoznaczona	EN 1155:1997+A1:2002, 5.2.3
Trwałość	5 klasa	EN 1155:1997+A1:2002, 5.2.4
Kąt zatrzymania otwarcia	właściwość nieoznaczona	EN 1155:1997+A1:2002, 5.2.5
Zwolnienie ręczne	właściwość nieoznaczona	EN 1155:1997+A1:2002, 5.2.6
Ciągłe zatrzymanie otwarcia	po uruchomieniu drzwi $<2^\circ$ przez 48 h	EN 1155:1997+A1:2002, 5.2.7
Właściwość użytkowa przy przeciążeniu	badane pięciokrotnie za pomocą liny i spadających odważników pod kątem siły przytrzymania otwarcia	EN 1155:1997+A1:2002, 5.2.8
Opóźnione zwolnienie	właściwość nieoznaczona	EN 1155:1997+A1:2002, 5.2.9
Właściwość użytkowa elektryczna	wymagania dotyczące własności użytkowej w przypadku ciągłego zatrzymania otwarcia i opóźnionego zwolnienia przy $U_{nom} \pm 15\%$ i zwolnienia	EN 1155:1997+A1:2002, 5.2.10



	ręcznego przy U_{nom}	
Wzrost temperatury	dla $U_{nom} \pm 15\%$ - połączone uzwojenia 55° C, terminale dla połączeń zewnętrznych i zewnętrznej obudowy 25°	EN 1155:1997+A1:2002, 5.2.11
Uszkodzenie	brak uszkodzeń po badaniach wpływających na cechy własności użytkowej	EN 1155:1997+A1:2002, 5.2.12
Odpowiedniość dla drzwi przeciwpożarowych i dymoszczelnych	1 klasa	EN 1155:1997+A1:2002, 5.2.13
Odporność na korozję	3 klasa	EN 1155:1997+A1:2002, 5.2.14

Właściwość użytkowa produktu zgodnie z punktami 1 i 2 jest zgodna z własnością użytkową zadeklarowaną w punkcie 8. Deklaracja własności użytkowej została wydana w ramach wyłącznej odpowiedzialności producenta zgodnie z punktem 4. Podpisane w imieniu producenta przez:

Engelwies, 26.06.2013r.

[nieczytelny ręczny podpis]

Norman Graf, dyplomowany inżynier (FH)

[słowo niemieckie: Geschäftsführer]

Jako tłumacz przysięgły potwierdzam, że niniejszy dokument jest dokładnym tłumaczeniem z dokumentu przedstawionego mi w języku angielskim w wersji elektronicznej. Mgr Agata Kania, tłumacz przysięgły języka angielskiego.

Poznań, dnia 16.06.2016r.

Repertorium nr 231/2016



